



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 20 повестки дня

Устойчивое развитие

Австралия, Австрия, Азербайджан, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония: проект резолюции

Предпринимательство на благо развития

Генеральная Ассамблея,

подтверждая обязательства в отношении развития и искоренения нищеты, вытекающие из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, и обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года², пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³, и других крупных саммитах, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

приветствуя итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»⁴, и *признавая*, что предпринимательство может способствовать достижению конкретных целей в области устойчивого развития,

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 60/1.

³ Резолюция 65/1.

⁴ Резолюция 66/288, приложение.



подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁵ и лежащий в его основе комплексный подход и Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁶,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция⁷,

подтверждая Пекинскую декларацию⁸ и Платформу действий⁹ и принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят пятой сессии¹⁰ согласованные выводы в отношении доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участия в этих сферах, включая содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы, и *подчеркивая*, что женщины, особенно в развивающихся странах, играют важную роль в развитии предпринимательства,

принимая к сведению заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2012 году и озаглавленное «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»¹¹,

приветствуя вклад всех соответствующих партнеров, в том числе частного сектора, неправительственных организаций и гражданского общества, в осуществление итоговых документов конференций и саммитов Организации Объединенных Наций и проведение их обзоров в экономической, социальной, экологической и смежных сферах, а также в осуществление согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая, что предпринимательство может вносить важный вклад в устойчивое развитие посредством создания занятости и стимулирования экономического роста и инноваций, улучшения социальных условий и решения экологических проблем, и *подчеркивая* важность развития предпринимательства в

⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Резолюция 63/239, приложение.

⁷ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.II.A.1), глава II.

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 7 (E/2011/27)*, глава I, раздел A.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/67/3/Rev.1)*, глава IV, пункт 139.

контексте рассмотрения повестки дня в области развития на период после 2015 года,

1. *подчеркивает* необходимость совершенствования нормативной базы и директивных инициатив, способствующих предпринимательству и развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, и отмечает позитивную роль, которую предпринимательство играет в создании занятости и расширении возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи;

2. *призывает* правительства разрабатывать и осуществлять — с учетом национальных приоритетов и условий — политику, направленную на устранение юридических, социальных и нормативных барьеров, препятствующих равноправному и эффективному участию в экономической деятельности, и на развитие предпринимательства во всех секторах и отраслях промышленности, включая коммерческие и общественные предприятия;

3. *призывает также* правительства применять при развитии предпринимательства скоординированный и комплексный подход с участием всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество, научные круги и частный сектор, признавая при этом, что главную роль в развитии предпринимательства играют неправительственные стороны;

4. *подчеркивает*, что партнерства с частным сектором играют важную роль в развитии предпринимательства, создании занятости и привлечении инвестиций, расширении возможностей для получения дохода, разработке новых технологий и инновационных бизнес-моделей, а также в обеспечении высоких темпов поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста;

5. *предлагает* государствам-членам укреплять способность внутренних финансовых учреждений оказывать услуги тем, кто не имеет доступа к банковским, страховым и другим финансовым услугам, и призывает их устранять институциональные и нормативные барьеры, расширять доступ к информации и повышать уровень финансовой грамотности, особенно среди женщин;

6. *призывает* государства-члены расширять альтернативные источники финансирования и диверсифицировать банковские системы, чтобы они охватывали небанковские механизмы, в том числе небанковские источники микрокредитования и микрофинансирования, подчеркивает важное значение в этой связи прочной нормативной базы и призывает стимулировать учреждения по микрофинансированию, которые отвечают национальным стандартам предоставления эффективных финансовых услуг малоимущим, особенно женщинам;

7. *подчеркивает* важность поддержки национальных усилий, направленных на вовлечение в формальную экономику трудящихся, занятых в неформальном секторе;

8. *признает* важность преподавания предпринимательских навыков на всех уровнях образования, обеспечивая полное и равноправное участие женщин и девочек, и рекомендует проводить обучение по вопросам предпринимательства посредством развития навыков, укрепления потенциала, осуществления учебных программ и создания бизнес-инкубаторов;

9. *признает* роль предпринимательства в обеспечении того, чтобы молодежь использовала свои творческие способности, энергию и идеи для созда-

ния предпринимательских возможностей посредством содействия выходу молодежи на рынок труда;

10. *признает*, что демократические политические учреждения, транспарентные и подотчетные государственные и частные субъекты, эффективные механизмы по борьбе с коррупцией и ответственные корпоративные руководящие структуры играют ключевую роль в обеспечении того, чтобы рыночная экономика и предприятия действовали в наивысших интересах общества и в большей степени учитывали его ценности и долгосрочные цели;

11. *признает*, что активное участие частного сектора может способствовать достижению целей устойчивого развития и функционированию национальных нормативно-правовых рамок, которые позволяют коммерческим и промышленным кругам осуществлять инициативы в области устойчивого развития с учетом важного значения ответственной деловой практики и социальной ответственности корпораций;

12. *призывает* страны рассмотреть вопрос о создании или укреплении национальных центров повышения квалификации по вопросам предпринимательства и аналогичных органов и призывает также обеспечивать сотрудничество и взаимодействие и обмен передовым опытом между ними;

13. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций более широко учитывать и интегрировать предпринимательство в его различных формах в своей политике, программах и докладах и поддерживать соответствующие национальные усилия в этом направлении;

14. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи провести на пленарном заседании шестьдесят седьмой сессии тематические прения высокого уровня по вопросам развития предпринимательства на национальном, региональном и международном уровнях;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции в целях определения передовых методов поддержки предпринимательства.
